

**Projekt Justícia a ochrana poškodených
Project Judiciary and Protection of Victims**

Vymáhanie náhrady majetkovej a nemajetkovej škody spôsobenej trestným činom v adhéznom konaní (dopad a efektivita, rešpektovanie ľudských práv poškodených v adhéznom konaní, prevencia sekundárnej viktimizácie; Smernica 80/2004 o kompenzáciách pre poškodených trestnými činmi; Nemajetková ujma v peniazoch – efektivita adhézneho konania)

Recovery of the pecuniary and non-pecuniary damage caused by criminal act in the criminal proceedings (impact on effectiveness, respect for human rights of the victims during the recovery procedures - adhesion procedure; Directive 80/2004 relating to compensation to crime victims; Non – pecuniary damage in the criminal proceedings – effectiveness of the procedure)

1 – 2 December 2014 / 1.- 2. december 2014

**JUDICIAL ACADEMY OF THE SLOVAK REPUBLIC
JUSTIČNÁ AKADEMIA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

P R O G R A M

Lecturers/Lektori:

- JUDr. Pavol Toman externý člen pedagogického zboru Justičnej akadémie SR
poradca Ministra spravodlivosti SR
external member of the pedagogic staff of the Slovak Judicial Academy
advisor to the Minister of Justice, SR
- JUDr. Martin Bargel externý člen pedagogického zboru Justičnej akadémie SR
sudca, Krajský súd v Žiline
external member of the pedagogic staff of the Slovak Judicial Academy
judge, Regional Court Žilina
- JUDr. František Púry externý člen pedagogického zboru Justičnej akadémie SR
external member of the pedagogic staff of the Slovak Judicial Academy
sudca Najvyššieho súdu Českej republiky
judge at the Supreme Court of the Czech Republic
- JUDr. Petr Vojtek sudca Najvyššieho súdu Českej republiky
judge at the Supreme Court of the Czech Republic

<http://www.ja-sr.sk/victimprotection>

This project is implemented with the cooperation of Visegrad judicial academies

Projekt Justícia a ochrana poškodených

Project Judiciary and Protection of Victims

1. December 2014 (Monday/Pondelok)

- 08.45 – 9.00** registration of participants / Registrácia účastníkov
- 9.00 – 10.30** Vymáhanie náhrady majetkovej a nemajetkovej škody spôsobenej trestným činom v trestnom konaní – Slovenská skúsenosť
Recovery of the pecuniary and non-pecuniary damage caused by criminal act in the criminal proceedings – Slovak experience
JUDr. Pavol Toman
- 10.30 – 10.45** Cofee break/Prestávka
- 10.45 – 12.15** Vymáhanie náhrady škody spôsobenej trestným činom dopad a efektivita, rešpektovanie ľudských práv poškodených v tresnom alebo adhéznom konaní, prevencia sekundárnej viktimizácie
Recovery of the damage caused by criminal act in the criminal proceedings - impact on effectiveness, respect for human rights of the victims during the recovery procedures in criminal or separate procedure
JUDr. Martin Bargel
- 12.15 – 12.45** Discussion/Diskusia
JUDr. Pavol Toman, JUDr. Martin Bargel,
- 12.45 – 13.45** Lunch/Obed
- 13.45 – 15.15** Vymáhanie nemajetkovej ujmy v peniazoch spôsobenej trestným činom proti životu a zdraviu – Porovnanie slovenskej a českej právnej úpravy a súdnej praxe – panelová diskusia
Recovery of non-pecuniary damage caused by criminal act to life and health – Comparison of Slovak and Czech legislation and court practice
JUDr. Martin Bargel, JUDr. Pavol Toman, JUDr. František Púry, JUDr. Petr Vojtek
- 15.15 – 15.30** coffee break/prestávka
- 15.30 – 17.00** Vymáhanie nemajetkovej ujmy v peniazoch spôsobenej trestným činom proti životu a zdraviu – výstup z interaktívnej tabule – skúsenosti z Poľska a Maďarska
Recovery of non-pecuniary damage caused by criminal act to life and health – input from interactive board – practice in Poland and Hungary
Lektori budú identifikovaní neskôr/Lecturers tbc
- 17.00 – 17.30** Discussion/Diskusia
JUDr. Martin Bargel, JUDr. Pavol Toman, JUDr. František Púry, JUDr. Petr Vojtek
- 17.30** Dinner/Večera



Projekt Justícia a ochrana poškodených Project Judiciary and Protection of Victims

2. December 2014 (Tuesday/Utorok)

- 9.00 – 10.30** Smernica 80/2004 o kompenzáciách pre poškodených trestnými činmi
Directive 80/2004 relating to compensation to crime victims
JUDr. Martin Bargel
- 10.30 – 10.45** Cofee break/Prestávka
- 10.45 – 12.15** Aktuality v rozhodovaní o náhrade škody a nemajetkovej ujmy v adhéznom konaní v
Českej republike.
Current issues in jurisprudence of pecuniary and non-pecuniary damages in separate
procedure in Czech Republic
JUDr. František Púry, JUDr. Peter Vojtek
- 12.15 – 12.30** Discussion/Diskusia
JUDr. Martin Bargel, JUDr. Pavol Toman, JUDr. František Púry, JUDr. Peter Vojtek
- 12.30** Lunch/Obed

<http://www.ja-sr.sk/victimprotection>

This project is implemented with the cooperation of Visegrad judicial academies